

Originalbetriebsanleitung

INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1	Benutzung	9
Auf einen Blick	1	Instandhaltung und Lagerung	10
Symbole	2	Betriebstörungen beheben	11
Signalwörter	2	Entsorgung	11
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3	Technische Daten	12
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	3		
Vor dem ersten Gebrauch	7		
Montage und Einstellungen des Gerätes	7		
Akku aufladen	8		

LIEFERUMFANG

- Trimmeinheit 1 x
- Teleskopstange mit Handgriff 1 x
- Schutzblende 1 x
- Kantenführung 1 x
- Schraube 2 x
- Werkzeug 1 x
- Kabelbinder 24 x
- Trimmfaden 20 x
- Ladegerät 1 x
- Betriebsanleitung 1 x

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen.

Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!

AUF EINEN BLICK

(Bild A)

- 1 Sicherheitsschalter
- 2 Ein-Schalter
- 3 Grifffläche
- 4 Fixierung
- 5 Teleskopstange
- 6 Entriegelungstaste
- 7 Kantenführung
- 8 Schutzblende
- 9 Kabelbinder
- 10 Blumenschutzbügel
- 11 Trimmeinheit mit eingebautem Akku
- 12 Lüftungsschlitze
- 13 Ladebuchse mit Silikonabdeckung



Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass du dich für den MAXXMEE Akku-Rasentrimmer entschieden hast. Das Gerät funktioniert sowohl mit handelsüblichen Kabelbindern als auch mit Trimmfäden und für den Wechsel ist kein lästiges Werkzeug notwendig. Dank des verstellbaren Teleskopgriffes kann das Gerät auf die individuelle Größe angepasst werden und aufgrund des verbauten Akkus arbeitest du ohne störendes Kabel.




Solltest du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehöerteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: www.dspro.de/kundenservice


Wir wünschen dir viel Freude an deinem MAXXMEE Akku-Rasentrimmer.


Informationen zur Betriebsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Betriebsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Betriebsanleitung nicht beachtet werden.


SYMBOLLE

-  Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren an.
-  Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und befolgen.
- 

 Schutzbrille und Hörschutz tragen!


 Das Gerät keinem Regen oder nasser bzw. sehr feuchter Umgebung aussetzen.

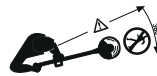
 Vorsicht: Verletzungsgefahr durch fliegende Schmutzpartikel!

 Unbeteiligte Personen vom Arbeitsbereich fernhalten. Sicherheitsabstand zu Umstehenden halten.

 Polarität des Hohlsteckers (Ladegerät)

 Geräuschpegel L_{WA} in dB

 Rotierende Schneidelement nicht anfassen. Vollständigen Stillstand abwarten.



Beachten, dass unbeteiligte Personen nicht von weggeschleuderten Partikeln getroffen und verletzt werden.



Nur in Innenräumen verwenden!



Schutzklasse II



Ergänzende Informationen



Betriebsanleitung vor Benutzung lesen!



Schaltzeichen für Gleichstrom

SIGNALWÖRTER

GEFAHR warnt vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr

WARNUNG warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr

VORSICHT warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen

HINWEIS warnt vor Sachschäden



BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Gerät ist ausschließlich zum Trimmen von kleinen trockenen Rasenflächen bestimmt. Das Gerät ist **nicht** zum Trimmen von Sträuchern, Hecken o. Ä. geeignet.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur wie in der Betriebsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.

Alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft aufbewahren.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



Dieses Kapitel gibt die in der Norm DIN EN 62841-1 für elektrische motorgetriebene handgeführte Werkzeuge vorformulierten, allgemeinen Sicherheitshinweise wieder. Die unter „2) Elektrische Sicherheitshinweise“ angegebenen Sicherheitshinweise zur Vermeidung eines elektrischen Schlages sind für akkubetriebene Gartenwerkzeuge nicht anwendbar.



Warnung: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist, beachten. Versäumnisse

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet halten. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden, arbeiten. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fernhalten. Bei Ablenkung kann die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verloren werden.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen verwenden. Unveränderte Netzstecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- **Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken vermeiden.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn der Körper geerdet ist.
 - **Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fernhalten.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - **Das Netzkabel nicht zweckentfremden, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fernhalten. Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - **Wenn mit einem Elektrowerkzeug im Freien gearbeitet wird, nur Verlängerungskabel verwenden, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, einen Fehlerstromschutzschalter verwenden.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 3) Sicherheit von Personen**
- **Aufmerksam sein, darauf achten, was getan wird, und mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug gehen.** Kein Elektrowerkzeug bei Müdigkeit oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten benutzen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - **Persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille tragen.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - **Eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme vermeiden.** Vergewissern, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor es an die Stromversorgung und / oder den Akku angeschlossen, das Elektrowerkzeug aufgenommen oder getragen wird. Wenn beim Tragen des Elektrowerkzeugs der Finger am Schalter ist oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung angeschlossen wird, kann dies zu Unfällen führen.
 - **Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel entfernen, bevor das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - **Eine abnormale Körperhaltung vermeiden.** Für einen sicheren Stand, insbesondere an Hängen, sorgen und jederzeit das Gleichgewicht halten. Gehen, nicht laufen. Dadurch kann das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrolliert werden.
 - **Geeignete Kleidung tragen.** Keine weite Kleidung oder Schmuck tragen. Haare und Kleidung von sich bewegenden Teilen fernhalten. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- Nicht in falscher Sicherheit wiegen und nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinwegsetzen, auch wenn man nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut ist. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- Das Elektrowerkzeug nicht überlasten. Ausschließlich das für die auszuführende Tätigkeit bestimmte Elektrowerkzeug verwenden. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeitet es sich besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Kein Elektrowerkzeug benutzen, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und / oder einen abnehmbaren Akku entfernen, bevor Geräteeinstellungen vorgenommen, Einsatzwerkzeugteile gewechselt oder das Elektrowerkzeug weggelegt wird. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen lassen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt pflegen. Kontrollieren, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektro-

werkzeugs beeinträchtigt ist. Beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren lassen. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- **Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Das Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen verwenden. Dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit berücksichtigen. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Service

- Das Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren lassen. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

6) Gerätespezifische Sicherheitshinweise



Bei der Arbeit mit dem Gerät immer eine Schutzbrille und einen Gehörschutz tragen!



Unbeteiligte Personen fernhalten.

Die Maschine darf nie betrieben werden, wenn Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.



Um den Arbeitsbereich kann durch weggeschleuderte Gegenstände eine Unfallgefahr entstehen, deshalb darauf achten, dass ausreichend Abstand zu Personen, Tieren und Gegenständen (Fahrzeugen, Fensterscheiben etc.) gehalten wird.

- Während der Arbeit mit dem Gerät immer festes Schuhwerk und lange Hosen tragen. Wir empfehlen zusätzlich robuste Arbeitshandschuhe und ggf. eine Feinstaubmaske zu tragen.
 - Das Gerät ausschließlich mit Ersatz-Schneidelementen des Herstellers betreiben. Niemals Schneidelemente aus Metall verwenden!
 - **Nicht in die rotierenden Schneidelemente greifen.** Immer abwarten, bis die Schneidelemente vollständig zum Stillstand gekommen sind. Blockaden oder Fremdkörper nur bei ausgeschaltetem Gerät entfernen.
 - **Gefahr durch laute Geräusche!** Bei der Arbeit und in der Nähe des eingeschalteten Gerätes wird persönlicher Schallschutz empfohlen, z.B. Gehörschutzkapseln oder anderer Hörschutz. Nach Möglichkeit die Belastungsdauer begrenzen. Sollte trotz Hörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, die Arbeit unverzüglich beenden und den Hörschutz auf lockeren Sitz und Funktion überprüfen. Sicherstellen, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von dem verwendeten Gerät ausgeht.
 - Das Gerät ausschließlich bei stillstehenden Schneidmessern transportieren.
- Gefahr durch Vibrationen!**
- Bei der Benutzung des Gerätes wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgreifkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Wenn möglich, die Exposition zu Vibrationen begrenzen und vibrationsmindernde Handschuhe tragen.
 - Die in den „Technischen Daten“ angegebenen Vibrationsstärken schränken die Benutzungsdauer ein. Die Benutzungsdauer des Gerätes sowie Häufigkeit und Länge der Pausen an die individuelle körperliche Verfassung anpassen, um die Vibrationsbelastung so gering wie möglich zu halten.
 - **BEACHTEN:** Die tatsächliche Vibrationsstärke kann bei der Benutzung des Gerätes von den in dieser Betriebsanleitung angegebenen Werten abweichen. Dies kann folgende Ursachen haben:
 - bestimmungswidriger Gebrauch,
 - falsche Bedienung,
 - unzureichende Wartung.
 - Um die Gefahren durch Vibrationen zu reduzieren, folgende Hinweise befolgen:
 - Falls möglich das Gerät nicht bei kalten Umgebungstemperaturen bedienen.
 - Den Körper und besonders die Hände bei kalten Umgebungstemperaturen warmhalten.
 - Ausreichend Pausen einlegen und in den Pausen die Hände und Finger bewegen bzw. lockern, um die Durchblutung zu anzuregen.
 - **Falls während der Benutzung des Gerätes ein unangenehmes Gefühl auftritt oder sich die Hautfarbe an den Händen ändert, die Arbeit mit dem Gerät umgehend abbrechen!**

7) Allgemeine Sicherheitshinweise

- Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich **Kindern**) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden. Länderspezifische bzw. regionale und lokale Vorschriften, die ggf. Altersvorgaben zu Geräten dieser Art beinhalten, beachten.
- **Kinder** müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät nur verwenden, wenn es korrekt zusammengebaut ist! Vor jeder Anwendung überprüfen, ob die Schneidelemente korrekt und fest an der Trimmeinheit angebracht sind!
- Nichts in die Lüftungsschlitze des Gerätes stecken und darauf achten, dass diese nicht verstopft sind.
- Das Gerät ist in folgenden Fällen auszuschalten:
 - bei nicht vorhandener Aufsicht des Gerätes;
 - vor dem Entfernen von Blockaden, Fremdkörpern o. Ä.;
 - vor Prüfung des Gerätes auf Intaktheit sowie vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten;
 - vor dem Anbringen bzw. Abnehmen von Zubehörteilen;
 - bei Betriebsstörungen oder Kontakt mit Fremdkörpern und anschließender Prüfung des Gerätes;
 - bei übermäßig starken Vibrationen des Gerätes.
- Das Gerät vor Wärmequellen, offenem Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.

- Im Interesse der eigenen Sicherheit das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Das Gerät nicht benutzen, wenn das Gerät oder die Zubehörteile Schäden aufweisen.
- Die einwandfreie Funktion des Gerätes ist nur dann gesichert, wenn Original-Zubehör des Herstellers verwendet wird.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Das Gerät zusammenbauen (siehe Kapitel „Montage und Einstellungen des Gerätes“ – „Zusammenbau“).
- Schneidelemente anbringen (siehe Kapitel „Montage und Einstellungen des Gerätes“ – „Schneidelemente anbringen / abnehmen“).
- Den Akku aufladen (siehe Kapitel „Akku aufladen“).

MONTAGE UND EINSTELLUNGEN DES GERÄTES

Zusammenbau

1. Die Kantenführung (7) mit der nach innen gewölbten Seite unten auf die Trimmeinheit (11) aufsetzen und andrücken. Dabei darauf achten, dass die Rolle der Kantenführung nach vorne links zeigt.
2. Die Schutzblende (8) mit der nach außen gewölbten Seite unten an die Kantenführung aufsetzen und andrücken. Dabei darauf achten, dass die Schutzblende nach hinten ausgerichtet ist.
3. Mit den beiden Schrauben und dem mitgelieferten Werkzeug die Schutzblende und die Kantenführung an der Trimmeinheit anschrauben.

4. Die Teleskopstange (5) in die entsprechende Aufnahme an der Trimmeinheit einsetzen. Sie muss hör- und spürbar einrasten.

Zum Auseinanderbauen in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

Beachten: Zum Abnehmen der Teleskopstange die Entriegelungstaste (6) drücken und die Teleskopstange gleichzeitig aus der Trimmeinheit herausziehen.

Schneidelemente anbringen / abnehmen



Das Gerät kann sowohl mit Kabelbindern als auch mit einem Trimmfaden als Schneidelement genutzt werden. Diese werden wie folgt angebracht:

1. Die Trimmeinheit (11) so hinlegen, dass die Unterseite nach oben zeigt.
2. Das drehbare Endstück der Trimmeinheit mit einer Hand festhalten und gleichzeitig die Feststellschraube gegen den Uhrzeigersinn lösen und abnehmen.
- 3a. Zwei Kabelbinder in die Aussparung des Gewindes (A) einführen und mit der Feststellschraube (B) fixieren (Bild B1 + B2) ODER
- 3b. Einen Trimmfaden in die Aussparung des Gewindes (A) einführen und mit der Feststellschraube (B) fixieren (Bild C1 + C2). Dabei darauf achten, dass die Markierung auf dem Trimmfaden im Gewinde positioniert ist.

Zum Abnehmen in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

Teleskopstange einstellen (Bild D + E)

Die Teleskopstange (5) lässt sich in der Länge variieren, sodass diese individuell auf die Körpergröße eingestellt werden kann.

1. Die Fixierung (4) im Uhrzeigersinn aufdrehen (Richtung Symbol .
2. Die Teleskopstange auf die gewünschte Länge ausziehen.
3. Die Fixierung gegen den Uhrzeigersinn festdrehen (Richtung Symbol .

AKKU AUFLADEN

Beachten!

- Das Ladegerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, die mit seinen technischen Daten übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel verwenden, deren technische Daten mit denen des Ladegerätes übereinstimmen.
- Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, wenn während des Ladens ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Den Akku ausschließlich mit dem mitgelieferten Ladegerät (WJG-Y091260500WZ) aufladen. Mit dem mitgelieferten Ladegerät keine anderen Geräte aufladen.

Vor der ersten Inbetriebnahme den Akku unbedingt vollständig aufladen, um die maximale Ladekapazität zu erreichen.



Wird der Akku während des Gebrauchs vollständig entleert, muss er vor der nächsten Benutzung wieder voll aufgeladen werden.

Wir empfehlen die Teleskopstange (5) vor dem Laden von der Trimmeinheit (11) abzunehmen, um ein unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes zu verhindern.

1. Die Silikonabdeckung von der Ladebuchse (13) abziehen.
2. Zuerst den Hohlstecker des Ladegerätes in die Ladebuchse stecken und dann das Ladegerät an eine Steckdose anschließen. Die Kontrollleuchte am Ladegerät leuchtet während des Ladevorganges rot. Leuchtet die Kontrollleuchte grün, ist der Akku voll aufgeladen.
3. Zuerst das Ladegerät vom Stromnetz trennen und danach den Hohlstecker von der Trimmeinheit (11) trennen.

- Das Gerät erst abstellen, wenn die die Schneidelemente vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Das Gerät vor dem Verlassen des Arbeitsbereiches, z. B. beim Überqueren von Wegen o. Ä. immer ausschalten.
- Das Gerät niemals ohne oder mit beschädigter Schutzblende benutzen.
- Das Gerät immer mit zwei Händen führen. Den Handgriff und die Grifffläche immer trocken, sauber und fettfrei halten, damit das Gerät während des Gebrauchs sicher und fest gehalten werden kann.
- Bei drohender Gefahr bzw. im Notfall das Gerät sofort ausschalten und die Trimmeinheit von der Teleskopstange abnehmen.
- Für das Rasentrimmen geltenden länderspezifischen bzw. kommunalen Vorschriften beachten.

BENUTZUNG

Beachten!

- Während der Benutzung des Gerätes stets aufmerksam sein. Nur bei guten Sicht- und Lichtverhältnissen arbeiten.
 - Das Gerät nicht bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere nicht bei drohender Blitzgefahr, benutzen.
 - **Arbeitsbereich immer prüfen** – von herumliegenden Gegenständen und groben Verschmutzungen freiräumen, die von dem Gerät aufgeschleudert werden oder sich im Gerät verfangen können.
 - Nach dem Ausschalten des Gerätes rotieren die Schneidelemente noch ein paar Sekunden weiter. Warten, bis diese vollständig zum Stillstand gekommen sind.
1. Mit allen Eigenschaften und Funktionen des Gerätes vertraut machen.
 2. Geeignete Kleidung und Schutzausrüstung anlegen und vergewissern, dass der Arbeitsbereich frei von störenden Gegenständen ist.
 3. Das Gerät auf die individuellen Bedürfnisse und die zu tätige Arbeit einstellen (siehe Kapitel „Montage und Einstellungen des Gerätes“).
 4. Einen sicheren Stand einnehmen und das Gerät so halten, dass die Öffnung der Schutzblende (8) immer vom Körper abgewandt ist.
 5. Das Gerät einschalten, indem der Sicherheitsschalter (1) nach vorne geschoben und gleichzeitig der Einschalter (2) gedrückt und gehalten wird. Die Schneidelemente beginnen zu rotieren. Der Sicherheitsschalter kann jetzt losgelassen werden.

6. Die Trimmeinheit (11) in gleichmäßiger Geschwindigkeit mit der entsprechenden Arbeitstechnik (siehe folgende Abschnitte) über den Rasen führen. Dabei darauf achten, dass die Schneidelemente nicht zu dicht an Steine o. Ä. geraten.
7. Sobald der Ein-Schalter wieder losgelassen wird, schaltet sich das Gerät aus und der Sicherheitsschalter geht zurück in die Ausgangsposition.

Arbeitstechnik – Rasenfläche trimmen

- Die Trimmeinheit (11) parallel zum Boden ausrichten. Der Winkel der Trimmeinheit zum Boden sollte 20° nicht überschreiten (Bild F).
- Das Gerät in gewünschter Höhe bogenförmig von einer Seite zur anderen über die Rasenfläche führen. Bei hohem Gras dieses Stück für Stück auf die gewünschte Länge trimmen (Bild G).
- Einen Schritt weitergehen und den Vorgang wiederholen.
- Bei Bedarf den Blumenschutzbügel (10) ausklappen (Bild H).

Arbeitstechnik – am Bordstein trimmen

- Die Trimmeinheit (11) parallel zum Boden ausrichten. Der Winkel der Trimmeinheit zum Boden sollte 20° nicht überschreiten (Bild F).
- Die Kantenführung (7) an den Bordstein, die Wand o. Ä. halten.
- Das Gerät **vorwärts** am Bordstein o. Ä. entlangschieben (Bild I).

INSTANDHALTUNG UND LAGERUNG

Beachten!

- Alle beweglichen Teile sind wartungsfrei.
- **Keine fettlösenden Mittel verwenden.**
- **Keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden!** Diese können die Oberfläche beschädigen.

Allgemeine Überprüfung

- Regelmäßig alle Schrauben auf festen Sitz überprüfen, da sie sich durch die Vibration mit der Zeit lösen können.
- Das Gerät sowie alle Zubehöreile regelmäßig auf Beschädigungen prüfen. Bei Schäden nicht verwenden.
- Die Schneidelemente regelmäßig auf Zustand und festen Sitz prüfen.

Reinigung

Das Gerät stets sauber halten. Durch Schmutz und Staub verschleißten die Teile schneller und die Lebensdauer des Gerätes kann sich verkürzen.

- Das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem feuchten Tuch reinigen.
- Die Lüftungsschlitze mit einer Bürste, einem Staubsauger oder sauberer, trockener Druckluft – sofern verfügbar – reinigen.

Schmierung

Das Schmieren von beweglichen Teilen des Gerätes ist nicht notwendig.

Wartung

- Beschädigte oder abgenutzte Schneidelemente müssen ausgetauscht werden. Ersatz-Kabelbinder oder -Trimmfäden sind unter www.dspro.de/kundenservice erhältlich (Ersatzteilnummer Kabelbinder 44313180100 und Trimmfäden 44313180200).

Lagerung

Das Gerät und Zubehör an einem trockenen, sauberen, vor Wetter- und Temperatureinflüssen geschützten Ort sowie für Kinder und Tiere unzugänglich aufbewahren.

BETRIEBSTÖRUNGEN BEHEBEN

Benutzer dieses Gerätes dürfen nur Wartungs- und Pflegearbeiten durchführen, die in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind. Weitergehende Reparaturen dürfen nur Fachhändler ausführen.

Der Akku wird nicht geladen.

Das Ladegerät steckt nicht richtig in der Steckdose bzw. der Hohlstecker nicht richtig in der Ladebuchse (13).

- ▶ Den Sitz der Teile prüfen und ggf. korrigieren.

Die Steckdose ist defekt.

- ▶ Eine andere Steckdose ausprobieren.

Es ist keine Netzspannung vorhanden.

- ▶ Den elektrischen Verteiler (Sicherungskasten) prüfen.

Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst.

Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.

- ▶ Anzahl der Geräte im Stromkreis reduzieren.

Das Gerät läuft beim Einschalten nicht an.

Der Akku ist zu schwach.

- ▶ Den Akku aufladen.

Das Gras wird nicht sauber abgeschnitten.

Die Schneidelemente sind verschlissen.

- ▶ Kabelbinder bzw. Trimmfaden austauschen.

ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät mit eingebautem Akku nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.



TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer: 04313
ID Betriebsanleitung: Z 04313 M DS V1 0620 dk



Gerät

Modellnummer: GT100
Bemessungsdrehzahl: 8000 U/min
Nennspannung: 12 V DC (Li-Ion Akku; 1200mAh)
Leistung: 28 W
Schnittdurchmesser: ca. 20 cm
Gewicht: ca. 1,2 kg
Kabelbinderbreite: bis 8 mm

Ladegerät

Hergestellt für DS Produkte GmbH
HRB 8937 HL
Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin
Deutschland

Modellnummer: WJG-Y091260500WZ
Eingang: 100 – 240 V ~ 50 – 60 Hz
Ausgang: 12,6 V DC, 500 mA
Schutzklasse: II
Schutzart: IP20
Ø Effizienz im Betrieb: 80,75 %
Effizienz bei geringer Last (10 %): 68,1 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast: 0,0616 W

Schall- und Vibrationswerte

Schalldruckpegel L_{PA} :	60 dB(A)	Vibration Handgriff:	1,475 m/s ²
Schalleistungspegel L_{WA} :	80 dB(A)	Unsicherheitsfaktor K:	K= 1,5 m/s ²
Unsicherheitsfaktor K:	2,63 dB(A)		

* Achtung:

- Die angegebenen Werte sind Emissionswerte und müssen damit nicht zugleich auch sichere Arbeitsplatzwerte darstellen. Obwohl es eine Korrelation zwischen Emissions- und Immissionspegeln gibt, kann daraus nicht zuverlässig abgeleitet werden, ob zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen notwendig sind oder nicht. Faktoren, welche den aktuellen am Arbeitsplatz vorhandenen Immissionspegel beeinflussen, beinhalten die Eigenart des

Arbeitsraumes, andere Geräuschquellen, z. B. die Zahl der Maschinen und anderer benachbarter Arbeitsvorgänge. Die zulässigen Arbeitsplatzwerte können ebenso von Land zu Land variieren. Diese Information soll dich jedoch befähigen, eine bessere Abschätzung von Gefährdung und Risiko vorzunehmen.

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Die Emissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.
- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Beachte: Die in den technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach EN 60745 / DIN EN 62841-1 bzw. vergleichbaren internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte beziehen sich auf eine normale Benutzung des Werkzeuges unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimwerker relevant sein können, findest du auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu.

Translation of the Original Operating Instructions

LIST OF CONTENTS

Items Supplied	14	Use	21
At A Glance	14	Maintenance and Storage	22
Symbols	15	Troubleshooting	23
Signal Words	15	Disposal	23
Intended Use	16	Technical Data	24
General Safety Notices for Power Tools	16		
Before Initial Use	20		
Mounting and Settings of the Device	20		
Charging Up the Battery	21		

ITEMS SUPPLIED

- Trimmer unit 1 x
- Telescopic rod with handle 1 x
- Protective cover 1 x
- Edge guide 1 x
- Screw 2 x
- Tool 1 x
- Cable tie 24 x
- Trimmer thread 20 x
- Battery charger 1 x
- Operating instructions 1 x

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device.

Never remove the rating plate and possible warnings!

AT A GLANCE

(Picture A)

- 1 Safety switch
- 2 On switch
- 3 Gripping surface
- 4 Fixing
- 5 Telescopic rod
- 6 Release button
- 7 Edge guide
- 8 Protective cover
- 9 Cable tie
- 10 Flower protection bar
- 11 Trimmer unit with built-in battery
- 12 Ventilation slots
- 13 Charging socket with silicone cover

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the **MAXXMEE cordless lawn trimmer**. The device works both with conventional cable ties and with trimmer threads and no cumbersome tool is required to replace them. Thanks to the adjustable telescopic handle, the device can be adjusted to the individual size and the built-in battery means you can work without any disruptive cable.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: www.dspro.de/kundenservice

We hope you have a lot of fun with your **MAXXMEE cordless lawn trimmer**.

Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate dangers of injury. Read through the associated safety notices carefully and follow them.



Wear safety goggles and hearing protection!



Do not expose the device to any rain or a wet or very damp environment.



Caution: Danger of injury from flying dirt particles!



Keep people who are not involved away from the working area. Maintain a safe distance from people standing nearby.



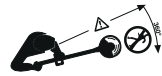
Polarity of the barrel connector (battery charger)



Noise Level Rating L_{WA} in dB



Do not grab hold of rotating cutting element. Wait until they have come to a complete standstill.



Ensure that uninvolved persons are not hit and injured by thrown away particles.



Only use indoors!



Protection class II



Supplementary information



Read operating instructions before use!



Symbol for direct current

SIGNAL WORDS

DANGER	warns of serious injuries and danger to life
WARNING	warns of possible serious injuries and danger to life
CAUTION	warns of slight to moderate injuries
NOTICE	warns of material damage

INTENDED USE

- The device is intended to be used exclusively for trimming small dry areas of lawn and lawn edges. The device is **not** suitable for trimming bushes, hedges or similar shrubs.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

The term “power tool” used in the safety notices refers to mains-operated (corded) power tools and to battery-operated (cordless) power tools.

1) Workplace Safety

- Keep the working area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate the power tool in potentially explosive atmospheres containing flammable liquids, gases, or dusts. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating the power tool. If you are distracted, you may lose control of the power tool.

GENERAL SAFETY NOTICES FOR POWER TOOLS



This chapter reproduces the general safety notices which are preformulated in the standard DIN EN 62841-1 for electric motor-operated hand-held tools. The safety notices for avoiding an electric shock which are specified under “2) Electrical safety notices” are not applicable to battery-operated garden tools.



Warning: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this power tool. Failure to follow the instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injuries.

Keep all safety notices and instructions for the future.

2) Electrical Safety

- The power tool mains plug must fit in the plug socket. The plug may not be modified in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified mains plugs and matching sockets will reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the body is earthed or grounded.
- Keep power tools away from rain or moisture. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not misuse the mains cable for carrying, suspending or unplugging the power tool. Keep the mains cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled mains cables increase the risk of electric shock.

- When operating a power tool outdoors, only use extension cables that are also suitable for outdoor use. Use of an extension cable that is suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating the power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- Remain alert, pay attention to what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Wear personal protective equipment and always wear safety goggles. Wearing personal protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection, depending on how and where the power tool is used, will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental start-up. Ensure that the power tool is switched off before connecting it to the power supply and/or battery, picking up or carrying the power tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting tools or wrenches before the power tool is switched on. A tool or wrench left attached to a rotating part of the power tool may result in injuries.
- Avoid adopting an abnormal posture. Maintain a secure footing, especially on slopes, and balance at all times. Walk, do not run. This enables better

control of the power tool in unexpected situations.

- Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair and clothing away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair may become entangled in moving parts.
- If dust extraction and collection equipment can be mounted, it should be connected and used properly. Use of dust extraction can reduce dust-related hazards.
- Do not have a false sense of security and do not ignore the safety rules for power tools even if you are familiar with the power tool after using it many times. Careless actions can result in serious injuries in fractions of a second.

4) Power Tool Use and Care

- Do not overload the power tool. Only ever use the designated power tool for the activity that is to be performed. With the appropriate power tool, you will work better and more safely in the specified power range.
- Do not use a power tool whose switch is defective. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Pull the mains plug out of the plug socket and/or remove a detachable battery before any device settings are made, tool bits are changed or the power tool is put to one side. This preventive measure reduces the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children. Do not allow people who are unfamiliar with the power tool or have not read these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of inexperienced people.

- Handle power tools and tool bits with care. Check whether moving parts function perfectly and do not jam and check whether parts are broken or damaged in such a way that the function of the power tool is impaired. Have damaged parts repaired before using the power tool. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, tool bits etc. in accordance with these instructions. Take account of the working conditions and the work to be performed. Use of power tools for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Always wear sturdy footwear and long trousers when working with the device. We also recommend using robust work gloves and wearing a fine dust mask if necessary.
- Only ever operate the device with replacement cutting elements from the manufacturer. Never use metal cutting elements!
- **Do not reach into the rotating cutting elements.** Always wait until the cutting elements have come to a complete standstill. Only remove blockages or foreign bodies when the device is switched off.
- **Danger from loud noises!** Personal hearing protection, e. g. ear defenders or other hearing protection, is recommended when working with and in the vicinity of the switched-on device. Limit the length of exposure where possible. If in spite of hearing protection any kind of discomfort arises, stop work immediately and check the hearing protection to establish whether it fits and works properly. Make sure that it provides an appropriate level of protection for the noise level which is produced by the device which is used.

5) Service

- Have the power tool repaired only by a qualified expert using only genuine replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6) Device-Specific Safety Notices



Always wear safety goggles and hearing protection when working with the device!



Keep people who are not involved away. The machine must never be operated if there are people, in particular children, or pets nearby.



Objects which are propelled may present an accident risk around the working area, so make sure that a sufficient distance is maintained from people, animals and objects (vehicles, window panes etc.).

- Only ever transport the device with the cutting blades at a standstill.

Danger from vibrations!

- When the device is used, the user is exposed to vibrations which may lead to loss of the sense of touch, numbness, a tingling sensation and a reduction in the gripping strength of the hand. Long-term exposure may result in chronic complaints. If possible, limit the level of exposure to vibrations and wear vibration-reducing gloves.

- The vibration strengths which are quoted in the "Technical Data" restrict the period of use. Adapt the period of time for which you use the device and the frequency and length of the breaks you take to your individual physical condition in order to keep vibration shocks as low as possible.
 - **PLEASE NOTE:** The actual vibration strength may differ from the figures which are quoted in these operating instructions when using the device. This may have the following causes:
 - non-designated use,
 - incorrect operation,
 - insufficient maintenance.
 - To reduce the risks posed by vibrations, comply with the following instructions:
 - If possible, do not operate the device in cold ambient temperatures.
 - Keep your body and in particular your hands warm in cold ambient temperatures.
 - Take sufficient breaks and during the breaks move or loosen your hands and fingers to get the blood flowing through them.
 - **If you experience an unpleasant sensation or the colour of the skin on your hands changes while you are using the device, stop performing the work with the device immediately!**
- Follow country-specific or regional and local regulations which may include age specifications for devices of this type.
- **Children** must be supervised to ensure that they do not play with the device.
 - The device should only be used if it has been correctly assembled! Check before each use whether the cutting elements have been attached to the trimmer unit correctly and securely!
 - Do not insert anything into the ventilation slots of the device and make sure that they do not become clogged.
 - The device must be switched off in the following cases:
 - when the device is left unattended;
 - before removing any blockages, foreign bodies or similar objects;
 - before checking the integrity of the device and before doing any cleaning or maintenance;
 - before attaching or detaching any accessories;
 - if there are any faults or the device comes into contact with foreign bodies and then has to be inspected;
 - if the device experiences excessive vibrations.
 - Protect the device from heat sources, naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions and impacts.
 - In the interest of your own safety, inspect the device for damage each time before you use it. Do not use the device if the device or the accessories are damaged.
 - The device is only guaranteed to work perfectly if the manufacturer's original accessories are used.

7) General Safety Notices

- Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation.
- This device is not intended to be used by people (including **children**) with reduced sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge.

BEFORE INITIAL USE

- Assemble the device (see the "Mounting and Settings of the Device" chapter – "Assembly").
- Attach cutting elements (see the "Mounting and Settings of the Device" chapter – "Attaching / Detaching Cutting Elements").
- Charge up the battery (see the "Charging Up the Battery" chapter).

MOUNTING AND SETTINGS OF THE DEVICE

Assembly

1. Place the edge guide (7) with the inwardly curved side at the bottom on the trimmer unit (11) and press it on. When you do this, make sure that the castor of the edge guide is pointing to the front left.
2. Place the protective cover (8) with the outwardly curved side at the bottom on the edge guide and press it on. When you do this, make sure that the protective cover is oriented backwards.
3. Use the two screws and the tool which is supplied to screw the protective cover and the edge guide on the trimmer unit.
4. Insert the telescopic rod (5) into the corresponding mount on the trimmer unit. You must hear and feel it engage.

Proceed in the reverse order to take it apart. **Please Note:** To detach the telescopic rod, press the release button (6) and pull the telescopic rod out of the trimmer unit at the same time.

Attaching / Detaching Cutting Elements



The device can be used both with cable ties and with a trimmer thread as the cutting element. These are attached as follows:

1. Lay down the trimmer unit (11) so that the bottom is facing upwards.
2. Hold the rotatable end piece of the trimmer unit securely with one hand and at the same time undo the locking screw anticlockwise and remove it.
 - 3a. Introduce two cable ties into the recess of the thread (A) and fix them with the locking screw (B) (Picture B1 + B2) OR
 - 3b. Introduce one trimmer thread into the recess of the thread (A) and fix it with the locking screw (B) (Picture C1 + C2). When you do this, make sure that the marking on the trimmer thread is positioned in the thread.

Proceed in the reverse order to remove.

Adjusting the Telescopic Rod (Picture D + E)

The length of the telescopic rod (5) can be varied, which means it can be individually adjusted to suit your body size.

1. Undo the fixing (4) by turning it clockwise (towards the  symbol).
2. Extend the telescopic rod to the length you want.
3. Twist the fixing anticlockwise to secure it (towards the  symbol).

CHARGING UP THE BATTERY

Please Note!

- Only connect the battery charger to a plug socket that is properly installed and matches its technical data. The plug socket must be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Only use suitable extension cables whose technical data is the same as that of the battery charger.
- Pull the battery charger out of the plug socket if an error occurs during charging or before a thunderstorm.
- Only ever charge up the battery using the battery charger that is supplied (WJG-Y091260500WZ). Do not use the battery charger that is supplied to charge up any other devices.

It is essential that you charge up the battery fully before you first use the device in order to achieve the maximum charging capacity.



If the battery is fully discharged during use, it must be fully charged up again before it is next used.

We recommend detaching the telescopic rod (5) from the trimmer unit (11) prior to charging to prevent the device from accidentally being switched on.

1. Pull the silicone cover off the charging socket (13).
2. First plug the barrel connector of the battery charger into the connecting socket and then plug the battery charger into a plug socket. The control lamp on the battery charger lights up red during the charging process.
When the control lamp lights up green, the battery is fully charged.

3. First disconnect the battery charger from the mains power and then disconnect the barrel connector from the trimmer unit (11).

USE

Please Note!

- Always remain alert while using the device. Only work with good visibility and light conditions.
- Do not use the device in poor weather conditions, in particular not if there is an imminent risk of lightning.
- **Always inspect the area you are working in** – clear any coarse dirt and objects lying around which may be spread around by the device or become caught in the device.
- After the device is switched off, the cutting elements continue to rotate for a few more seconds. Wait until they have come to a complete standstill.
- Only place down the device once the cutting elements have come to a complete standstill.
- Always switch off the device before leaving the area you are working in, e.g. when crossing paths or similar terrain.
- Never use the device without or with a damaged protective cover.
- Always guide the device using two hands. Always keep the handle and the gripping surface dry, clean and free of grease to ensure that the device can be held securely and firmly during use.
- If there is an imminent danger or in an emergency, switch the device off immediately and detach the trimmer unit from the telescopic rod.
- Comply with any country-specific or municipal regulations governing lawn trimming.

1. Familiarise yourself with all the features and functions of the device.
2. Put on suitable clothing and protective equipment and make sure that the area you are working in is clear of any objects that may get in the way.
3. Adjust the device to your individual needs and the task to be performed (see the "Mounting and Settings of the Device" chapter).
4. Assume a stable position and hold the device so that the opening of the protective cover (8) is always facing away from your body.
5. Switch on the device by pushing the safety switch (1) forwards and pressing and holding down the On switch (2) at the same time. The cutting elements start to rotate. The safety switch can now be let go of.
6. Guide the trimmer unit (11) at an even speed over the lawn using the appropriate technique (see the following sections). When you do this, make sure that the cutting elements do not get too close to stones or similar obstacles.
7. As soon as the On switch is released again, the device switches off and the safety switch reverts back to the starting position.

Technique – Trimming the Lawn

- Align the trimmer unit (11) parallel with the ground. The angle of the trimmer unit to the ground should not exceed 20° (Picture F).
- Guide the device in an arc at the height you want over the lawn from one side to the other. With tall grass, trim it gradually to the length you want (Picture G).
- Move one step further and then repeat the process.
- If necessary, fold out the flower protection bar (10) (Picture H).

Technique – Trimming Along A Kerbstone

- Align the trimmer unit (11) parallel with the ground. The angle of the trimmer unit to the ground should not exceed 20° (Picture F).
- Hold the edge guide (7) against the kerbstone, wall or similar structure.
- Slide the device **forwards** along the kerbstone or similar structure (Picture I).

MAINTENANCE AND STORAGE

Please Note!

- All moving parts are maintenance-free.
- **Do not use any degreasing agents.**
- **Do not use any caustic or abrasive cleaning agents!** These may damage the surface.

General Inspection

- Regularly inspect all screws to make sure they fit securely as over time they can become loose due to vibrations.
- Check the device and all accessories for damage on a regular basis. Do not use them if they are damaged.
- Regularly check the condition and the secure fit of the cutting elements.

Cleaning

Keep the device clean at all times. Dust and dirt will cause the parts to wear more quickly and the lifespan of the device may be reduced.

- Clean the device with a soft brush or a damp cloth.
- Clean the ventilation slots with a brush, a vacuum cleaner or clean, dry compressed air – if available.

Lubrication

It is not necessary to lubricate any moving parts of the device.

Maintenance

- Damaged or worn cutting elements must be replaced. Spare cable ties or trimmer threads are available from www.dspro.de/kundenservice (spare part number for cable ties 44313180100 and trimmer threads 44313180200).

Storage

Store the device and the accessories in a dry, clean place which is protected from the effects of weather and temperature and is out of the reach of children and animals.

TROUBLESHOOTING

Users of this device may only carry out maintenance and care tasks which are described in these operating instructions. More advanced repairs may only be carried out by authorised distributors.

The battery is not charging.

The battery charger is not inserted in the plug socket correctly or the barrel connector is not inserted in the connecting socket (13) correctly.

- ▶ Check the fit of the parts and correct it if necessary.

The plug socket is defective.

- ▶ Try another plug socket.

There is no mains voltage.

- ▶ Check the electrical distributor (fuse box).

The fuse in the fuse box is triggered.

Too many devices connected to the same circuit.

- ▶ Reduce the number of devices in the circuit.

The device does not start up when it is switched on.

The battery is too weak.

- ▶ Charge up the battery.

The grass is not cleanly trimmed.

The cutting elements are worn.

- ▶ Replace the cable tie or trimmer thread.

DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device with a built-in battery as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.



TECHNICAL DATA

Article number: 04313
 ID of operating instructions: Z 04313 M DS V1 0620 dk



Device

Model number: GT100
 Rated speed: 8000 rpm
 Rated voltage: 12 V DC (Li-ion battery; 1200mAh)
 Power: 28 W
 Cutting diameter: approx. 20 cm
 Weight: approx. 1.2 kg
 Cable tie width: up to 8 mm

Battery charger

Manufactured for DS Produkte GmbH
 HRB 8937 HL
 Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin
 Germany

Model number: WJG-Y091260500WZ
 Input: 100 – 240 V ~ 50 – 60 Hz
 Output: 12.6 V DC, 500 mA
 Protection class: II
 Type of protection: IP20
 Ø efficiency in operation: 80.75 %
 Efficiency on low load (10 %): 68.1 %
 Power consumption on no-load: 0.0616 W

Sound and vibration values

Sound pressure level L_{PA} :	60 dB(A)	Vibration of handle:	1.475 m/s ²
Sound power level L_{WA} :	80 dB(A)	Uncertainty factor K:	K= 1.5 m/s ²
Uncertainty factor K:	2.63 dB(A)		

* Please Note:

- The specified values are emission values and they do not therefore also represent safe workplace values. Although there is a correlation between emission and immission levels, it cannot reliably be inferred from this whether additional precautionary measures are necessary or not. Factors which influence the current immission level existing at a workplace include the nature of the workspace, other noise sources, e.g. the number of machines and other working processes taking place nearby. The permitted workplace values can also vary from country to country. However, this information should help you to be able to make a better assessment of hazard and risk.

- The specified total vibration value and the specified noise emission values have been measured using a standardised testing method and can be used to compare one power tool with another one. The emission values can also be used to make a preliminary assessment of the level of pollution.
- The vibration and noise emissions may vary from the specified values when the power tool is actually used, depending on the way in which the power tool is used, in particular what kind of workpiece is being machined.

Please Note: The information about noise and vibrations specified in the Technical Data is determined in accordance with EN 60745 / DIN EN 62841-1 or comparable international standards. The values specified relate to normal use of the tool under normal working conditions. Poorly maintained, incorrectly fitted and inappropriately used tools may display higher sound levels and vibration values. You can find more information about the EU Vibration Directive and about levels of exposure to noise and vibrations, which may also be relevant to DIY enthusiasts, on the website of the European Agency for Safety and Health at Work: www.osha.europa.eu.

Traduction du mode d'emploi original

SOMMAIRE

Composition	26	Utilisation	34
Aperçu général	26	Entretien et stockage	35
Symboles	27	Dépannage	36
Mentions d'avertissement	28	Mise au rebut	36
Utilisation conforme	28	Caractéristiques techniques	37
Consignes générales de sécurité applicables pour les outils électriques	28		
Avant la première utilisation	33		
Montage et réglages de l'appareil	33		
Rechargement des accus	34		

COMPOSITION

- Corps de coupe 1 x
- Manche télescopique avec poignée 1 x
- Garde 1 x
- Guide-bord 1 x
- Vis 2 x
- Outil 1 x
- Serre-câbles 24 x
- Fil de coupe 20 x
- Chargeur 1 x
- Mode d'emploi 1 x

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport.

En cas de dommages, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**

APERÇU GÉNÉRAL

(Illustration A)

- 1 Interrupteur de sécurité
- 2 Bouton de mise en marche
- 3 Surface de préhension
- 4 Fixation
- 5 Manche télescopique
- 6 Touche de déverrouillage
- 7 Guide-bord
- 8 Garde
- 9 Serre-câbles
- 10 Arceau protège-fleurs
- 11 Corps de coupe avec accus intégrés
- 12 Fentes d'aération
- 13 Douille de rechargement avec cache en silicone

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition du **coupe-herbe sans fil MAXXMEE**.

L'appareil fonctionne avec des serre-câbles de modèles courants mais aussi avec des fils de coupe dont le remplacement ne nécessite aucun outillage particulier. Grâce à la poignée télescopique réglable, l'appareil s'ajuste à la taille individuelle de l'opérateur et les accus intégrés permettent de travailler sans être gêné par un quelconque fil.

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.dspro.de/kundenservice

Nous espérons que votre **coupe-herbe sans fil MAXXMEE** vous donnera entière satisfaction !

Informations concernant le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

SYMBOLES

Symboles de danger : ces symboles signalent des risques de blessure. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Porter des lunettes de protection et une protection auditive.




Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni le laisser dans un environnement mouillé ou très humide.



Attention : risque de blessure par les projections de particules de saletés !



Tenir les personnes non impliquées à distance de la zone de travail. Conserver une distance de sécurité par rapport aux personnes dans les alentours.

 Polarité de la fiche femelle (chargeur)



Niveau de bruit L_{WA} en dB



Ne pas toucher les éléments de coupe en rotation. Attendre leur immobilisation complète.



Veiller à ce que les personnes non impliquées ne soient pas touchées et blessées par des particules jetées.



À utiliser uniquement à l'intérieur de locaux !



Classe de protection II



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Signe de commutation pour le courant continu

MENTIONS D'AVERTISSEMENT

DANGER	Avertit d'un risque de blessures graves et mortelles
AVERTISSEMENT	Avertit d'un risque potentiel de blessures graves et mortelles
ATTENTION	Avertit d'un risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité
AVIS	Avertit d'un risque de dégâts matériels

UTILISATION CONFORME

- L'appareil sert exclusivement à couper les petites surfaces en herbes sèches et les bordures en gazon. L'appareil est **pas** destiné à la taille des haies, buissons et autres végétaux du même type.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Il doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.



CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ APPLICABLES POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES



Ce paragraphe récapitule les consignes générales de sécurité pré-établies dans la norme DIN EN 62841-1 applicable aux outils électroportatifs à moteur. Les consignes de sécurité mentionnées au point « 2) Consignes de sécurité électrique » et dispensées afin d'éviter une décharge électrique ne sont pas applicables aux outils de jardinage fonctionnant sur accus.

Avertissement : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet outil électrique. Tout manquement aux instructions suivantes peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

Prière de conserver toutes les instructions et consignes de sécurité afin de pouvoir les consulter ultérieurement si nécessaire.

Le terme d'« outil électrique » employé dans les consignes de sécurité fait référence aux outils électriques branchés sur le secteur (par cordon d'alimentation) ainsi qu'aux outils électriques fonctionnant sur accus (sans fil).

1) Sécurité au poste de travail

- **Maintenir le poste de travail propre et veiller à ce qu'il soit bien éclairé.**
Le désordre ou un mauvais éclairage des lieux de travail sont susceptibles de causer des accidents.
- **Ne pas travailler avec l'outil électrique dans un environnement présentant des risques d'explosion, par ex. dans des locaux renfermant des liquides inflammables ou dans une atmosphère chargée de gaz ou de poussières.**
Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenir les enfants et toute autre personne à l'écart de l'outil électrique en cours de fonctionnement.** Une distraction peut faire perdre le contrôle de l'outil électrique.

2) Sécurité électrique

- **La fiche de l'outil électrique doit pouvoir se brancher sur la prise.** La fiche ne doit en aucune façon être modifiée. Ne pas utiliser d'adaptateur pour brancher des outils électriques équipés d'une mise à la terre. L'emploi de fiches non modifiées et de prises leur correspondant réduit le risque d'électrocution.
- **Éviter les contacts du corps avec les surfaces mises à la terre, comme par ex. les conduites, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.**
Le risque d'électrocution est accru lorsque le corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- **Ne pas porter ni suspendre l'outil électrique par le cordon d'alimentation, et ne pas tirer non plus sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise de courant.** Maintenir le cor-

don d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces en mouvement. L'emploi d'un cordon d'alimentation endommagé ou emmêlé accroît le risque d'électrocution.

- **En cas de travail en plein air avec un outil électrique, utiliser uniquement des rallonges qui conviennent aussi pour l'extérieur.** Le recours à une rallonge adaptée à un usage en extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Lorsqu'il est incontournable de se servir de l'outil électrique dans un environnement humide, utiliser un interrupteur à courant de défaut.** Le recours à un interrupteur à courant de défaut réduit le risque d'électrocution.

3) Sécurité des personnes

- **Rester attentif et prendre garde à ce qui est fait : la manipulation d'un outil électrique requiert un comportement raisonnable.** Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'emprise de l'alcool, sous l'influence de stupéfiants ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation de l'outil électrique peut causer des blessures graves.
- **Porter un équipement personnel de protection sans jamais oublier les lunettes de protection.** Le port d'un équipement personnel de protection, tel un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive à choisir en fonction des travaux à réaliser avec l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- **Éviter toute mise en service fortuite.** S'assurer que l'outil électrique est bien sur arrêt avant de le raccorder au secteur et/ou de le mettre sur accus, de le prendre en main ou de le porter. Porter l'outil électrique ou

le brancher au secteur en gardant le doigt sur l'interrupteur est source d'accidents.

- **Retirer les outils de réglage ou la clé avant de mettre l'outil électrique en marche.** Un outil ou une clé placé sur une partie de l'outil électrique en mouvement peut causer des blessures.
- **Éviter toute posture anormale. Adopter une position sécurisée, notamment sur des pans inclinés, permet à chaque instant de garder l'équilibre.** Marcher et ne pas courir. Ceci permet de mieux contrôler l'outil électrique en cas de situation imprévue.
- **Porter une tenue appropriée. Bannir les vêtements trop amples ainsi que les bijoux. Tenir les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Dès lors que des dispositifs de collecte et d'aspiration de poussière peuvent être montés sur l'appareil, veiller à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.** Le recours à un dispositif d'aspiration de la poussière peut réduire les risques liés à la présence de poussières.
- **Ne pas développer un faux sentiment de sécurité et ne pas passer outre les règles de sécurité de rigueur pour les outils électriques, même si leur usage est familier.** Agir avec négligence peut causer en quelques fractions de seconde des blessures graves.

4) Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser uniquement l'outil électrique conçu pour la tâche à réaliser.** Un outil électrique approprié permet de mieux travailler en toute sécurité sur la plage de puissance indiquée.

- **Ne pas utiliser d'outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électrique qui ne peut plus s'arrêter ou se mettre en marche est dangereux et doit être réparé.
- **Avant de procéder au réglage de l'appareil, de changer d'équipement ou de ranger l'outil électrique, débrancher la fiche de la prise et/ou extraire les accus amovibles.** Ces mesures de précaution permettent d'éviter tout redémarrage fortuit de l'outil électrique.
- **Ranger ses outils électriques hors de portée des enfants quand ceux-ci ne sont plus utilisés. Ne pas laisser l'outil électrique aux mains de personnes qui n'ont pas été familiarisées avec sa manipulation ou qui n'ont pas lu les présentes instructions.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- **Entretenir avec soin les outils électriques et leur équipement.** Vérifier si toutes les pièces en mouvement fonctionnent sans faille et ne coinent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées au point d'entraver le bon fonctionnement de l'outil électrique. **Faire réparer les pièces endommagées avant de réutiliser l'outil électrique.** De nombreux accidents sont à déplorer à cause d'outils électriques mal entretenus.
- **Garder les outils de découpe propres et affûtés.** Les outils de découpe soigneusement entretenus aux tranchants acérés ont moins tendance à se bloquer et sont plus faciles à guider.
- **Utiliser l'outil électrique, ses équipements, etc. conformément aux instructions données.** Prendre également en compte les conditions de travail et les tâches à effectuer. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils sont destinés peut aboutir à des situations dangereuses.

5) Service

- Faire réparer l'outil électrique uniquement par du personnel qualifié qui n'emploiera à cet effet que des pièces de rechange d'origine. Ceci permet d'être assuré du bon fonctionnement sécurisé de l'outil électrique.

6) Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil



Pour travailler avec l'appareil, toujours porter des lunettes de protection et une protection auditive !



Tenir les personnes non impliquées à distance. La machine ne doit jamais être utilisée lorsque des personnes, notamment des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.



Risque d'accident par projection d'objets sur la zone de travail : respecter de ce fait une distance suffisante par rapport aux personnes, aux animaux et aux objets (véhicules, vitrages, etc.).

- Pendant le travail avec l'appareil, toujours porter des chaussures rigides et des pantalons longs. Nous recommandons de surcroît le port de gants de travail et éventuellement d'un masque de protection contre les particules fines.
- Faire fonctionner l'appareil exclusivement avec les éléments de coupe de rechange du fabricant. Ne jamais utiliser d'éléments de coupe en métal !
- **Ne pas engager les mains vers les éléments de coupe en rotation !** Toujours attendre l'arrêt complet des éléments de coupe. Les blocages ou les corps étrangers ne doivent être dégagés qu'une fois l'appareil arrêté.
- **Risques liés aux bruits forts !** Lors du travail et à proximité de l'appareil

enclenché, il est recommandé d'utiliser une protection acoustique personnelle, comme par ex. des coquilles antibruit ou toute autre protection auditive. Limiter si possible la durée d'exposition au bruit. En cas de gêne quelconque malgré le port de protections auditives, cesser immédiatement le travail et vérifier le bon positionnement et le bon fonctionnement de l'équipement de protection auditive. S'assurer que celui-ci offre une protection suffisante par rapport au niveau sonore produit par l'utilisation de l'appareil.

- Transporter l'appareil uniquement lorsque les tranchants de lame sont immobiles.

Risques liés aux vibrations !

- L'utilisation de l'appareil expose l'opérateur à des vibrations pouvant causer la perte de la sensibilité au toucher, des engourdissements, des fourmillements ou encore une diminution de la force de préhension dans les mains. L'exposition prolongée peut provoquer des maux chroniques. Limiter si possible l'exposition aux vibrations et porter des gants atténuant les vibrations.
- Les taux de vibrations indiqués dans les « Caractéristiques techniques » limitent la durée d'utilisation continue. Adapter de ce fait la durée d'utilisation de l'appareil, de même que la fréquence et la longueur des pauses en fonction de sa constitution personnelle afin de limiter autant que possible les sollicitations dues aux vibrations.
- **À OBSERVER :** le taux de vibrations réel, à l'utilisation de l'appareil, peut différer des valeurs indiquées dans le présent mode d'emploi. En vérifier les causes possibles :

- utilisation non conforme ;
- mauvaise manipulation ;
- insuffisance de maintenance.
- Afin de limiter les risques liés aux vibrations, observer les consignes suivantes :
 - si possible, ne pas utiliser l'appareil par températures ambiantes froides ;
 - s'habiller chaudement et tenir plus particulièrement les mains au chaud par températures ambiantes froides ;
 - observer suffisamment de pauses et bouger, s'assouplir les doigts et mains pour stimuler la circulation sanguine.
- **En cas de sensation désagréable durant l'utilisation de l'appareil ou si la couleur des mains change, interrompre immédiatement le travail avec l'appareil !**

7) Consignes générales de sécurité

- Ne pas laisser les emballages à la portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants y compris) ne disposant pas de toute leur intégrité sensorielle ou mentale ou bien manquant d'expérience ou de connaissances. Respecter les prescriptions locales, régionales ou spécifiques au pays qui peuvent prévoir un âge minimum requis pour l'utilisation d'appareils de ce type.
- Surveiller les **enfants** pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utiliser l'appareil uniquement s'il a été correctement assemblé. Avant toute utilisation, vérifier que les éléments de coupe sont correctement appliqués sur l'unité de coupe.
- N'introduire aucun objet dans les fentes d'aération de l'appareil et s'assurer que ces dernières ne sont pas obstruées.
- L'appareil doit être arrêté dans les cas suivants :
 - lorsque l'appareil n'est pas sous surveillance ;
 - avant d'éliminer les blocages, corps étrangers, etc. ;
 - avant le contrôle de l'appareil pour s'assurer de son intégrité et avant les opérations de nettoyage et de maintenance ;
 - avant la mise en place ou le retrait d'accessoires ;
 - en cas de panne ou de contact avec des corps étrangers et lors du contrôle de l'appareil qui s'en suit ;
 - en cas de trop fortes vibrations émanant de l'appareil.
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne pas l'exposer à des températures négatives, ni trop longtemps à l'humidité et ne pas le mouiller.
- Pour la propre sécurité de l'utilisateur, contrôler l'appareil avant chaque mise en marche et s'assurer qu'il ne présente aucun endommagement. Ne pas utiliser l'appareil si l'appareil lui-même ou des accessoires présentent des dommages.
- Le bon fonctionnement de l'appareil est assuré uniquement lorsque sont utilisés des accessoires d'origine du fabricant.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Assembler l'appareil (voir paragraphe « Montage et réglages de l'appareil » – « Assemblage »).
- Mettre les éléments de coupe en place (voir paragraphe « Montage et réglages de l'appareil » – « Mise en place / retrait des éléments de coupe »).
- Recharger les accus (voir paragraphe « Rechargement des accus »).

MONTAGE ET RÉGLAGES DE L'APPAREIL

Assemblage

1. Plaquer par-dessous le guide-bord (7), face bombée vers l'intérieur pressée sur le corps de coupe (11). Veiller à ce que la roulette du guide-bord soit orientée vers l'avant gauche.
2. Plaquer par-dessous la garde (8), face bombée vers l'extérieur pressée contre le guide-bord. Veiller à ce que la garde soit orientée vers l'arrière.
3. À l'aide des deux vis et de l'outil fourni, visser la garde et le guide-bord sur le corps de coupe.
4. Loger le manche télescopique (5) dans la réception correspondante sur le corps de coupe. Son enclenchement doit produire un déclic clairement audible.

Pour le démontage, procéder aux mêmes étapes dans l'ordre inverse.

À observer : pour retirer le manche télescopique, presser la touche de déverrouillage (6) tout en extrayant le manche du corps de coupe.

Mise en place / retrait des éléments de coupe



L'appareil peut s'utiliser aussi bien avec des serre-câbles qu'avec un fil servant d'élément de coupe. Ils se fixent de la façon suivante :

1. Poser le corps de coupe (11) de sorte que sa face inférieure soit orientée vers le haut.
2. Tenir la terminaison rotative du corps de coupe d'une main et desserrer en même temps la vis de fixation en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer.
- 3a. Introduire deux serre-câbles dans l'évidement du filetage (A) et les bloquer à l'aide de la vis de fixation (B) (illustration B1 + B2) OU
- 3b. Introduire un fil de coupe dans l'évidement du filetage (A) et le bloquer à l'aide de la vis de fixation (B) (illustration C1 + C2). Veiller à ce que le repère sur le fil de coupe soit positionné dans le filetage.

Pour le retirer, procéder aux mêmes étapes dans l'ordre inverse.

Réglage du manche télescopique (illustrations D + E)

Le manche télescopique (5) s'ajuste sur différentes longueurs pour s'adapter à la taille individuelle de l'opérateur.

1. Tourner la fixation (4) dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir (vers le symbole .
2. Déployer le manche télescopique à la longueur souhaitée.
3. Tourner la fixation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la bloquer (vers le symbole .

RECHARGEMENT DES ACCUS

À observer !

- Brancher le chargeur uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- Utiliser uniquement des rallonges conformes dont les caractéristiques techniques correspondent à celles du chargeur.
- Débrancher le chargeur de la prise de courant si un dysfonctionnement survient au cours de l'opération de charge ou avant un orage.
- Les accus se rechargent exclusivement avec le chargeur fourni (WJG-Y091260500WZ). Ne pas recharger d'autres appareils avec le chargeur fourni.

Avant la première mise en service, recharger impérativement les accus intégralement pour qu'ils puissent atteindre leur capacité de charge maximale.



Si les accus se vident complètement en cours d'utilisation, ils doivent être intégralement rechargés avant d'être à nouveau réutilisés.

Nous recommandons de retirer le manche télescopique (5) avant le rechargement du corps de coupe (11) afin d'éviter toute mise en route involontaire de l'appareil.

1. Retirer le cache en silicone de la douille de chargement (13).
2. D'abord connecter la fiche femelle du chargeur à la douille de rechargement puis le chargeur à une prise.

Le témoin lumineux sur le chargeur s'allume en rouge pendant l'opération de charge.

Lorsque le témoin lumineux est allumé en vert, les accus sont entièrement rechargés.

3. D'abord débrancher le chargeur de la prise de courant puis retirer sa fiche femelle du corps de coupe (11).

UTILISATION

À observer !

- Toujours rester vigilant pendant l'utilisation de l'appareil. Travailler uniquement dans de bonnes conditions de visibilité et de luminosité.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsque les conditions météorologiques sont mauvaises, notamment lorsque la foudre risque de s'abattre.
- **Toujours vérifier la zone de travail** – dégager la surface à traiter de tous objets jonchés au sol et des grossières salissures qui pourraient être projetés par l'appareil ou venir se coincer dans l'appareil.
- Après l'arrêt de l'appareil, les éléments de coupe tournent encore quelques secondes. Attendre l'arrêt complet de ceux-ci.
- Poser l'appareil une fois seulement que les éléments de coupe sont intégralement immobiles.
- Avant de quitter la zone de travail, par ex. pour traverser un chemin ou autre, toujours arrêter l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans garde ou avec une garde endommagée.
- Toujours guider l'appareil avec les deux mains. Toujours garder la poignée et la surface de préhension bien sèches, propres et exemptes de graisse afin de pouvoir tenir fermement et de façon sécurisée l'appareil pendant son utilisation.



- En cas de danger ou en cas d'urgence, immédiatement arrêter l'appareil et retirer le corps de coupe du manche télescopique.
- Pour la coupe de l'herbe, observer les réglementations nationales ou communales spécifiques.

1. Se familiariser avec les caractéristiques et les fonctionnalités de l'appareil.
2. Porter des vêtements et un équipement de protection appropriés et s'assurer que la zone de travail est exempte d'objets gênants.
3. Régler l'appareil en fonction des besoins individuels et du travail à effectuer (voir paragraphe « Montage et réglages de l'appareil »).
4. Adopter une position stable et tenir l'appareil de sorte à ce que l'ouverture de la garde (8) soit toujours éloignée du corps.
5. Enclencher l'appareil en poussant vers l'avant l'interrupteur de sécurité (1) tout en maintenant appuyé le bouton de mise en marche (2). Les éléments de coupe commencent à tourner. L'interrupteur de sécurité peut maintenant être relâché.
6. Guider sur l'herbe le corps de coupe (11) selon une allure uniforme en employant la technique de travail correspondante (voir sections suivantes). Veiller à ne pas approcher les éléments de coupe trop près des pierres ou d'autres objets similaires.
7. Dès que le bouton de mise en marche est relâché, l'appareil s'arrête et l'interrupteur de sécurité revient en position initiale.

Technique de travail – coupe de surface en herbes

- Orienter le corps de coupe (11) pour qu'il soit parallèle au sol. L'angle du corps de coupe par rapport au sol ne doit pas excéder 20° (illustration F).

- Guider l'appareil à la hauteur voulue en arc de cercle en passant d'un côté à l'autre sur la surface en herbe. En présence d'herbes hautes, mieux vaut procéder en plusieurs fois jusqu'à la hauteur de taille voulue (illustration G).
- Avancer d'un pas et répéter l'opération.
- Si nécessaire, déployer l'arceau protège-fleurs (10) (illustration H).

Technique de travail – coupe en bordure de trottoir

- Orienter le corps de coupe (11) pour qu'il soit parallèle au sol. L'angle du corps de coupe par rapport au sol ne doit pas excéder 20° (illustration F).
- Tenir le guide-bord (7) contre le trottoir, le mur, etc.
- Pousser l'appareil de l'avant en suivant le trottoir, etc. (illustration I).

ENTRETIEN ET STOCKAGE

À observer !

- Toutes les pièces mobiles sont sans maintenance.
- **Ne pas utiliser de produits dégraissants.**
- **Ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs** qui risqueraient d'endommager les surfaces.

Vérifications générales

- Contrôler à intervalles réguliers toutes les vis étant donné que les vibrations peuvent les desserrer au fil du temps.
- Régulièrement vérifier que l'appareil et tous ses accessoires ne présentent pas de dommage. En cas d'endommagement, ne pas les utiliser.
- Régulièrement contrôler l'état des éléments de coupe et s'assurer qu'ils sont correctement en place.

Nettoyage

Garder l'appareil toujours propre. La poussière et les impuretés provoquent une usure prématurée des pièces et peuvent réduire la durée de vie de l'appareil.

- Nettoyer l'appareil avec une brosse souple ou un chiffon humide.
- Nettoyer les fentes d'aération à la brosse, à l'aspirateur ou à l'air comprimé sec et hygiénique, si disponible.

Lubrification

Le graissage des pièces en mouvement de l'appareil n'est pas nécessaire.

Maintenance

- Les éléments de coupe endommagés ou usés doivent être remplacés. Des serre-câbles ou des fils de coupe de rechange sont disponibles sur le site www.dspro.de/kundenservice (référence de pièce de rechange serre-câbles 44313180100 et fils de coupe 44313180200).

Stockage

Conserver l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants et des animaux, dans un endroit sec, propre, à l'abri des intempéries et des écarts de température.

DÉPANNAGE

Les utilisateurs de cet appareil sont tenus de réaliser seulement les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans le présent mode d'emploi. Toutes les autres réparations doivent être réalisées par des revendeurs spécialisés uniquement.

Les accus ne se rechargent pas.

Le chargeur n'est pas branché correctement à la prise de courant ou la fiche femelle n'est pas correctement insérée dans la douille de rechargement (13).

- ▶ Contrôler que les éléments sont correctement en place, le cas échéant, corriger leur position.

La prise est défectueuse.

- ▶ Essayer le branchement sur une autre prise.

Il n'y a pas de tension secteur.

- ▶ Contrôler le tableau électrique (boîte à fusibles).

Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles.

Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.

- ▶ Réduire le nombre d'appareils sur le circuit électrique.

Après enclenchement, l'appareil ne fonctionne pas.

Les accus sont trop faibles.

- ▶ Recharger les accus.

La coupe de l'herbe n'est pas franche.

Les éléments de coupe sont émoussés.

- ▶ Remplacer le serre-câbles ou le fil de coupe.

MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'appareil avec ses accus intégrés ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Référence article :	04313
Identifiant mode d'emploi :	Z 04313 M DS V1 0620 dk
Appareil	
Numéro de modèle :	GT100
Vitesse nominale :	8000 t/min
Tension nominale :	12 V cc (accus Li-Ion ; 1200 mAh)
Puissance :	28 W
Diamètre de coupe :	env. 20 cm
Poids :	env. 1,2 kg
Largeur des serre-câble :	jusqu'à 8 mm

Chargeur

Fabriqué pour DS Produkte GmbH
 Extrait du registre de commerce 8937 HL
 Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin
 Allemagne

Numéro de modèle :	WJG-Y091260500WZ
Entrée :	100 – 240 V ~ 50 – 60 Hz
Sortie :	12,6 V cc, 500 mA
Classe de protection :	II
Indice de protection :	IP20
Rendement moyen de fonctionnement :	80,75 %
Rendement à faible charge (10 %) :	68,1 %
Puissance absorbée hors charge :	0,0616 W

Valeurs acoustiques et vibratoires

Niveau de pression sonore L_{PA} :	60 dB(A)
Niveau de puissance acoustique L_{WA} :	80 dB(A)
Facteur d'incertitude K :	2,63 dB(A)
Vibrations au niveau de la poignée :	1,475 m/s ²
Facteur d'incertitude K :	K= 1,5 m/s ²

* À observer :

- Les valeurs indiquées sont les valeurs des émissions de l'outil et elles ne sont pas forcément des valeurs fiables en ce qui concerne les émissions effectivement mesurables au poste de travail. Bien qu'il y ait une corrélation entre les niveaux d'émissions et les niveaux d'immissions, les valeurs indiquées ne permettent pas d'en déduire de façon fiable si des précautions supplémentaires sont indispensables ou non. Le niveau d'immissions actuel au poste de travail est également influencé par d'autres facteurs tels que les particularités du local de travail et d'autres sources de bruits, par ex. du nombre des machines et d'autres processus de travail de postes voisins.

Les valeurs admissibles aux postes de travail peuvent également différer d'un pays à l'autre. Cette information permet cependant de mieux évaluer les risques et les dangers.

- La valeur totale indiquée pour les vibrations et les valeurs d'émissions sonores ont été mesurées selon un procédé de contrôle normé et peuvent être utilisées pour comparer les outils électriques entre eux. Les valeurs d'émission peuvent également servir à estimer provisoirement l'exposition.
- Les émissions de vibration et de bruit que produit effectivement l'outil électrique en cours d'utilisation peuvent diverger des valeurs indiquées en fonction de la façon dont est utilisé l'outil et plus particulièrement de la nature de la pièce à traiter.

À observer : les informations sur le niveau sonore et les vibrations mentionnées dans les données techniques ont été déterminées selon la norme EN 60745 / DIN EN 62841-1 ou des normes internationales comparables. Les valeurs indiquées se réfèrent à une utilisation normale de l'outil dans des conditions de travail normales. Les outils mal entretenus, assemblés de façon incorrecte et improprement utilisés peuvent produire des niveaux sonores et de vibration supérieurs. Le site de l'Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail fournit de plus amples informations sur la directive européenne en matière de vibration et les sollicitations sonores et vibratoires pertinentes pour les artisans : www.osha.europa.eu.

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

INHOUDSOPGAVE

Omvang van de levering	39	Gebruik	47
Een overzicht	39	Instandhouding en opslag	48
Symbolen	40	Storingen verhelpen	48
Signaalwoorden	40	Verwerking	49
Doelmatig gebruik	41	Technische gegevens	49
Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen	41		
Vóór het eerste gebruik	45		
Montage en instellingen van het apparaat	45		
Accu opladen	46		

OMVANG VAN DE LEVERING

- Trimeenheid 1 x
- Telescoopstang met handgreep 1 x
- Veiligheidsscherm 1 x
- Randgeleiding 1 x
- Schroef 2 x
- Werktuig 1 x
- Kabelbinder 24 x
- Trimdraad 20 x
- Oplader 1 x
- Gebruiksaanwijzing 1 x

Controleer of de levering volledig is en of de onderdelen transportschade hebben opgelopen. Gebruik de onderdelen niet als ze zijn beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het apparaat.

Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!

EEN OVERZICHT

(Afbeelding A)

- 1 Veiligheidsschakelaar
- 2 Aan-schakelaar
- 3 Greepvlak
- 4 Fixering
- 5 Telescoopstang
- 6 Ontgrendelingsknop
- 7 Randgeleiding
- 8 Veiligheidsscherm
- 9 Kabelbinder
- 10 Beugel om bloemen te beschermen
- 11 Trimeenheid met ingebouwde accu
- 12 Ventilatiespleten
- 13 Laadbus met silicone afdekking

Beste klant,

wij danken je dat je hebt gekozen voor de aankoop van de MAXXMEE accu gazontrimmer. Het apparaat werkt zowel met in de handel verkrijgbare kabelbinders als met trimdraden, en voor de vervanging is geen lastig gereedschap noodzakelijk. Dankzij de verstelbare telescoopgreep kan het apparaat worden aangepast aan de individuele grootte, en met de ingebouwde accu werk je zonder storende kabel.


Mocht je vragen hebben over het apparaat en over onderdelen / toebehoren, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: www.dspro.de/kundenservice


Wij wensen je veel plezier met je MAXXMEE accu gazontrimmer.


Informatie over de gebruiksaanwijzing

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Deze is een bestanddeel van het apparaat. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.


SYMBOLLEN


 Gevaarsymbolen: deze symbolen waarschuwen voor verwondingsgevaaren. Lees de bijhorende veiligheidsinstructies aandachtig door en neem deze in acht.

 Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming!

 Stel het apparaat niet bloot aan regen of een natte resp. zeer vochtige omgeving.

 Voorzichtig: verwondingsgevaar door in het rond vliegende vuildeeltjes!


 Houd omstanders uit de buurt van de werkplek. Houd een veiligheidsafstand aan tot omstanders.

 Polariteit van de voedingsplug (oplader)

 Geluidsniveau L_{WA} in dB


 Raak het draaiende snijelement niet aan. Wacht op volledige stilstand.

 Zorg ervoor dat niet-betrokkenen niet worden geraakt en gewond raken door weggegooid deeltjes.

 Gebruik het apparaat alleen binnenshuis!

 Beschermingsklasse II

 Aanvullende informatie

 Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik!

 Symbool voor gelijkspanning

SIGNAALWOORDEN

GEVAAR waarschuwt voor ernstig letsel en levensgevaar

WAARSCHUWING waarschuwt voor mogelijk ernstig letsel en levensgevaar

VOORZICHTIG waarschuwt voor licht tot matig letsel

LET OP waarschuwt voor materiële schade

DOELMATIG GEBRUIK

- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor het trimmen van kleine, droge gazonvlakken en randen daarvan. Het apparaat is **niet** geschikt voor het trimmen van struiken, heggen e.d.
- Het apparaat is bedoeld voor privé gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.
- Alle gebreken als gevolg van ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen zijn uitgesloten van de garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

van de volgende veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen tot gevolg hebben.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.

Het in de veiligheidsinstructies gehanteerde begrip "elektrisch gereedschap" heeft betrekking op aan het net aangesloten elektrische gereedschappen (met netsnoer) en op een accu werkende elektrische gereedschappen (zonder netsnoer).

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ELEKTRISCHE GEREEDSCHAPPEN

 Dit hoofdstuk beschrijft de in de norm DIN EN 62841-1 voor elektrische, motorisch aangedreven en met de hand geleide gereedschappen geformuleerde, algemene veiligheidsinstructies. De onder "2) Elektrische veiligheidsinstructies" vermelde aanwijzingen ter vermindering van een elektrische schok zijn voor op een accu werkende tuingereedschappen niet van toepassing.



Waarschuwing: neem alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, afbeeldingen en technische gegevens die zijn aangebracht op dit elektrisch gereedschap in acht. Nalatigheid bij het naleven

1) Veiligheid op de werkplek

- Houd de werkomgeving schoon en goed verlicht. Wanorde of onverlichte werkplekken kunnen ongevallen veroorzaken.
- Werk met het elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving, waarin brandbare vloeistoffen, gasen of stof aanwezig zijn. Elektrische gereedschappen genereren vonken, die het stof of de dampen kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap uit de buurt. Bij afleiding kun je de controle over het elektrisch gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- De netstekker van het elektrisch gereedschap moet in de contactdoos passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers samen met randgeaarde elektrische gereedschappen. Onveranderde netstekkers en passende contactdozen verlagen het risico van een elektrische schok.

- Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok, als deze objecten zijn geaard.
- Houd elektrische gereedschappen uit de buurt van regen of natheid. Het binnendringen van water in het elektrisch gereedschap verhoogt het risico van een elektrische schok.
- Gebruik het netsnoer niet ondoelmatig om het elektrisch gereedschap te dragen, op te hangen of om de stekker uit de contactdoos te trekken. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of zich bewegende delen. Beschadigde of verwarde netsnoeren verhogen het risico van een elektrische schok.
- Wanneer met een elektrisch gereedschap in de openlucht wordt gewerkt, gebruik dan alleen verlengkabels die ook geschikt zijn voor buiten. De inzet van een geschikte verlengkabel voor gebruik buiten verlaagt het risico van een elektrische schok.
- Wanneer de inzet van het elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving niet valt te vermijden, gebruik dan een aardlekschakelaar. De inzet van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.
- Draag een persoonlijke beschermende uitrusting en altijd een veiligheidsbril. Het dragen van een persoonlijke beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, slijpvrije werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, al naargelang de wijze waarop het elektrisch gereedschap wordt ingezet, verlaagt het risico van verwondingen.
- Vermijd een onopzettelijke inbedrijfstelling. Vergewis je ervan dat het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld, voordat het aan de stroomtoevoer en/of accu aangesloten, opgetild of gedragen wordt. Wanneer de vinger zich bij het dragen van het elektrisch gereedschap aan de schakelaar bevindt of als het gereedschap ingeschakeld wordt aangesloten op de stroomtoevoer, dan kan dit ongevallen veroorzaken.
- Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels, voordat het elektrisch gereedschap wordt ingeschakeld. Een gereedschap of sleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan tot verwondingen leiden.
- Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg voor een stabiele stand, met name op hellingen, en bewaar op elk moment het evenwicht. Lopen, niet rennen. Daardoor kan het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter worden beheerst.

3) Veiligheid van personen

- Wees opmerkzaam, let op wat er gebeurt, en ga met overleg aan het werk met een elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap bij vermoeidheid of onder de invloed van drugs, alcohol of medicamenten. Een moment van onachtzaamheid bij het gebruik van het elektrisch gereedschap kan ernstige verwondingen veroorzaken.
- Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haren en kleding uit de buurt van zich bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lange haren kunnen door zich bewegende delen worden gegrepen.
- Wanneer er stofzuig- en -opvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, dan moeten deze aangesloten en juist gebruikt worden. Inzet van een stofafzuiging kan gevaaren door stof verminderen.



- Waan je niet in een veilige situatie en sla de veiligheidsregels voor elektrische gereedschappen niet in de wind, ook al ben je vertrouwd met de veelzijdige inzet daarvan. Achteloos handelen kan binnen luttele seconden tot ernstige verwondingen leiden.

4) Hantering en behandeling van het elektrisch gereedschap

- Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik uitsluitend het voor de uit te voeren activiteit bedoelde elektrisch gereedschap. Met het passende elektrisch gereedschap kan beter en veiliger worden gewerkt binnen het aangegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch gereedschap dat niet meer in- en uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Trek de netstekker uit de contactdoos en/of verwijder een uitneembare accu, voordat er instellingen aan het apparaat uitgevoerd of inzetgereedschappen gewisseld worden, of als het elektrisch gereedschap wordt weggelegd. Deze voorzorgsmaatregel verhindert het onopzettelijke starten van het elektrisch gereedschap.
- Bewaar ongebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen. Laat geen personen het elektrisch gereedschap gebruiken die hiermee niet vertrouwd zijn, of die deze aanwijzingen niet hebben gelezen. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk als ze worden gebruikt door onervaren personen.
- Verzorg elektrische gereedschappen en inzetstukken zorgvuldig. Controleer of beweeglijke delen foutloos functioneren en niet vastgeklemd raken, of delen gebroken of zo beschadigd zijn, dat de werking van het elektrisch

gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde delen repareren vóór de inzet van het elektrisch gereedschap. Tal van ongevallen zijn het gevolg van slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

- Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Zorgvuldig verzorgde snijgereedschappen met scherpe snijkanten raken minder snel vastgeklemd en kunnen gemakkelijker worden geleid.
- Gebruik het elektrisch gereedschap, inzetgereedschappen enz. conform deze aanwijzingen. Houd daarbij rekening met de werkvoorwaarden en de uit te voeren handelingen. Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5) Service

- Laat het elektrisch gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd vakpersoneel, en alleen met originele onderdelen. Daardoor wordt gegarandeerd dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap blijft behouden.

6) Voor het apparaat specifieke veiligheidsinstructies



Draag bij het werk met het apparaat altijd een veiligheidsbril en een gehoorbescherming!



Houd omstanders uit de buurt. De machine mag nooit worden ingezet, wanneer er personen, met name kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.



Rond de werkplek kan door weggeslingerde voorwerpen het gevaar van ongevallen ontstaan; daarom moet men erop letten voldoende afstand te houden tot personen, dieren en voorwerpen (voertuigen, vensterruiten enz.).



- Draag bij het werk met het apparaat altijd stevig schoeisel en een lange broek. Wij raden bovendien aan om ook stevige werkhandschoenen en evt. een fijnstofmasker te dragen.
 - Zet het apparaat uitsluitend in met reserve snijelementen van de fabrikant. Gebruik nooit snijelementen van metaal!
 - **Grijp niet in de roterende snijelementen.** Wacht altijd af tot de snijelementen volledig tot stilstand zijn gekomen. Verwijder blokkeringen of vreemde voorwerpen alleen bij uitgeschakeld apparaat.
 - **Gevaar door harde geluiden!** Bij het werk en in de buurt van het ingeschakelde apparaat wordt een persoonlijke geluidsbescherming aanbevolen, bijv. gehoorkappen of een andere bescherming. Beperk indien mogelijk de belastingsduur. Als je ondanks gehoorbescherming toch enig onbehagen waarneemt, staak het werk dan onmiddellijk en controleer de goede zitting en werking daarvan. Controleer of deze een adequate bescherming biedt voor het geluidsniveau, dat het gebruikte apparaat genereert.
 - Transporteer het apparaat uitsluitend bij stilstaande snijmessen.
- Gevaar door trillingen!**
- Bij de inzet van het apparaat wordt de gebruiker blootgesteld aan trillingen, die tot het verlies van de tastzin, een gevoel van doofheid, jeuk en een vermindering van de grijpkracht van de hand kunnen leiden. Langdurige belasting kan chronische klachten veroorzaken. Beperk zoveel mogelijk de blootstelling aan trillingen en draag daartegen beschermende handschoenen.
 - De in de “Technische gegevens” vermelde trillingskrachten beperken de gebruiksduur. Pas de gebruiksduur van het apparaat en de frequentie en lengte van de pauzes aan aan de individuele fysieke gesteldheid, om de belasting door trilling zo laag mogelijk te houden.
 - **OPGELET:** De daadwerkelijke trillingssterkte kan bij de inzet van dit apparaat afwijken van de vermelde waarden. Dit kan de volgende oorzaken hebben:
 - ondoelmatig gebruik,
 - verkeerde bediening,
 - onvoldoende onderhoud.
 - Volg om de gevaren door trillingen te verminderen de volgende instructies:
 - Bedien het apparaat indien mogelijk niet bij koude omgevingstemperaturen.
 - Houd het lichaam, en met name de handen, warm bij koude omgevingstemperaturen.
 - Las voldoende pauzes in en beweeg dan handen en vingers resp. maak deze los, om de doorbloeding te bevorderen.
 - **Indien tijdens het gebruik van het apparaat een onaangenaam gevoel optreedt of als de huidskleur aan de handen verandert, staak dan meteen het werk met het apparaat!**

7) Algemene veiligheidsinstructies

- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte sensorische of mentale vaardigheden, of bij gebrek aan ervaring en/of kennis. Neem nationale resp. regionale en

lokale voorschriften, die evt. richtlijnen inzake de leeftijd voor dit soort apparaten geven, in acht.

- **Kinderen** moeten onder toezicht staan, om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat alleen als het correct is gemonteerd! Controleer vóór elk gebruik of de snijelementen correct en vast aan de trimeenheid zijn aangebracht!
- Steek niets in de ventilatiespleten van het apparaat en let erop dat deze niet verstopt raken.
- In de volgende gevallen moet het apparaat worden uitgeschakeld:
 - als het zonder toezicht is;
 - vóór het verwijderen van blokkeringen, vreemde voorwerpen e. d.;
 - vóór controle van het apparaat op intactheid, en vóór reinigings- en onderhoudswerkzaamheden;
 - vóór het aanbrenge resp. eraf nemen van toebehoren;
 - bij bedrijfsstoringen of contact met vreemde voorwerpen en daarop volgende controle van het apparaat;
 - bij overmatig sterke trillingen van het apparaat.
- Bescherm het apparaat tegen warmtebronnen, open vuur, temperaturen onder nul, lang aanhoudend vocht, natheid en schokken.
- Controleer het apparaat in het belang van je eigen veiligheid vóór elke inbedrijfstelling op beschadigingen. Gebruik het niet als het apparaat of toebehoren schade vertonen.
- De foutloze werking van het apparaat is alleen dan gegarandeerd, als origineel toebehoren van de fabrikant wordt gebruikt.

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

- Monteer het apparaat (zie hoofdstuk "Montage en instellingen van het apparaat" – "Montage").
- Breng de snijelementen aan (zie hoofdstuk "Montage en instellingen van het apparaat" – "Snijelementen aanbrengen / eraf nemen").
- Laad de accu op (zie hoofdstuk "Accu opladen").

MONTAGE EN INSTELLINGEN VAN HET APPARAAT

Montage

1. Zet de randgeleiding (7) met de naar binnen gewelfde zijde beneden op de trimeenheid (11) en druk deze aan. Let er daarbij op dat de rol van de randgeleiding links naar voor wijst.
2. Zet het veiligheidsscherm (8) met de naar buiten gewelfde zijde beneden aan de randgeleiding en druk deze aan. Let er daarbij op dat het veiligheidsscherm naar beneden is uitgericht.
3. Schroef met de beide schroeven en het meegeleverde gereedschap het veiligheidsscherm en de randgeleiding aan de trimeenheid.
4. Zet de telescoopstang (5) in de adapter aan de trimeenheid. Deze moet horen en voelbaar vastklikken.

Ga om te demonteren te werk in omgekeerde volgorde. **Opgelet:** druk om de telescoopstang eraf te nemen op de ontgrendelingsknop (6) en trek de stang gelijktijdig uit de trimeenheid.

Snijelementen aanbrengen / eraf nemen



Het apparaat kan zowel met kabelbinders als met een trimdraad als snijelement worden ingezet. Deze worden als volgt aangebracht:

1. Leg de trimeenheid (11) zo neer, dat de onderkant naar boven wijst.
2. Houd het draaibare eindstuk van de trimeenheid vast met één hand en draai gelijktijdig de vastzetschroef tegen de klok in los en neem deze eraf.
- 3a. Leid twee kabelbinders in de uitsparing van de schroefdraad (A) en fixeer deze met de vastzetschroef (B) (afbeelding B1 + B2) OF
- 3b. Leid één kabelbinder in de uitsparing van de schroefdraad (A) en fixeer deze met de vastzetschroef (B) (afbeelding C1 + C2). Let er daarbij op dat de markering op de trimdraad is gepositioneerd in de schroefdraad.

Ga om de draad eraf te nemen te werk in omgekeerde volgorde.

Telescoopstang instellen (afbeelding D + E)

De telescoopstang (5) kan in de lengte worden gevarieerd, zodat deze individueel kan worden ingesteld op de lichaamsgrootte.

1. Draai de fixering (4) met de klok mee open (richting symbol .
2. Trek de telescoopstang uit tot op de gewenste lengte.
3. Draai de fixering tegen de klok in vast (richting symbol .

ACCU OPLADEN

Opgelet!

- Sluit de oplader alleen aan op een contactdoos die is geïnstalleerd volgens de voorschriften en die overeenstemt met de technische gegevens. De contactdoos moet na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden verbroken.
- Gebruik alleen correct werkende verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van de oplader.
- Trek in het geval van een fout tijdens het opladen of vóór een onweersbui de oplader uit de contactdoos.
- Laad de accu alleen op met de meegeleverde oplader (WJG-Y091260500WZ). Laad met de meegeleverde oplader geen andere apparaten op.

Laad om de maximale laadcapaciteit te bereiken vóór de eerste ingebruikname de accu zeker volledig op.



Als de accu tijdens het gebruik volledig leeg raakt, dan moet hij vóór de volgende inzet weer helemaal worden opgeladen.

Wij raden aan om de telescoopstang (5) vóór het laden van de trimeenheid (11) eraf te nemen, om te verhinderen dat het apparaat onopzettelijk wordt ingeschakeld.

1. Trek de silicone afdekking van de laadbus (13) af.
2. Steek eerst de plug van de oplader in de laadbus en sluit dan de oplader aan op een contactdoos. Het controlelampje aan de oplader brandt tijdens het laadproces rood. Als het controlelampje groen brandt, dan is de accu volledig geladen.

3. Isoleer eerst de oplader van het stroomnet en daarna de voedingsplug van de trimeenheid (11).

GEBRUIK

Opgelet!

- Wees tijdens de inzet van het apparaat altijd opmerkzaam. Werk alleen bij goede zicht- en lichtverhoudingen.
- Gebruik het apparaat niet bij slechte weersomstandigheden, met name niet bij dreigende kans op bliksem.
- **Controleer het werkterrein altijd** – maak het vrij van rondslingerende voorwerpen en grove vervuilingen, die door het apparaat opgeslingerd of daarin gevangen kunnen raken.
- Na het uitschakelen van het apparaat roteren de snijelementen nog een paar seconden verder. Wacht tot deze volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Zet het apparaat pas uit, als de snijelementen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat je het werkterrein verlaat, bijv. bij het oversteken van wegen e. d.
- Gebruik het apparaat nooit zonder of met beschadigd veiligheidsscherm.
- Geleid het apparaat altijd met twee handen. Houd de handgreep en het greepvlak altijd droog, schoon en vetvrij, opdat het apparaat tijdens de inzet altijd veilig en stevig vast kan worden gehouden.
- Schakel het apparaat bij dreigend gevaar resp. in geval van nood meteen uit en neem de trimeenheid van de telescoopstang af.
- Neem voor het trimmen van gazons geldende nationale resp. gemeentelijke voorschriften in acht.

1. Maak je vertrouwd met alle eigenschappen en functies van het apparaat.
2. Doe geschikte kleding aan en draag een beschermende uitrusting, en controleer of het werkterrein vrij is van storende voorwerpen.
3. Stel het apparaat in op de individuele behoeften en al naargelang de te verrichten activiteit (zie hoofdstuk "Montage en instellingen van het apparaat").
4. Neem een stabiele houding aan en houd het apparaat zo, dat de opening van het veiligheidsscherm (8) altijd van het lichaam is afgewend.
5. Schakel het apparaat in door de veiligheidsschakelaar (1) naar voor te schuiven en gelijktijdig de Aan-schakelaar (2) in te drukken en ingedrukt te houden. De snijelementen beginnen te roteren. De veiligheidsschakelaar kan nu worden losgelaten.
6. Leid de trimeenheid (11) met gelijmatige snelheid met de geschikte werktechniek (zie volgende hoofdstukken) over het gazon. Let er daarbij op dat de snijelementen niet te dicht in de buurt komen van stenen e. d.
7. Zodra de Aan-schakelaar weer wordt losgelaten, schakelt het apparaat zich uit en de veiligheidsschakelaar keert terug in uitgangspositie.

Werktechniek – Gazonvlakken trimmen

- Richt de trimeenheid (11) parallel uit aan de grond. De hoek van de trimeenheid tot de grond mag 20° niet overschrijden (afbeelding F).
- Leid het apparaat op de gewenste hoogte boogvormig van de ene kant naar de andere over het gazon. Trim bij hoog gras dit stuk voor stuk op de gewenste lengte (afbeelding G).

- Ga een stap verder en herhaal de handeling.
- Klap indien nodig de beugel om bloemen te beschermen (10) uit (afbeelding H).

Werktechniek – Aan de stoeprand trimmen

- Richt de trimeenheid (11) parallel uit aan de grond. De hoek van de trimeenheid tot de grond mag 20° niet overschrijden (afbeelding F).
- Houd de randgeleiding (7) aan de stoeprand, de muur e. d.
- Schuif het apparaat **voorwaarts** langs de stoeprand e. d (afbeelding I).

INSTANDHOUDING EN OPSLAG

Opgelet!

- Alle beweeglijke delen zijn onderhoudsvrij.
- **Gebruik geen vetoplossende middelen.**
- **Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen!** Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

Algemene controle

- Controleer regelmatig of alle schroeven goed vastzitten, aangezien deze door de trilling mettertijd los kunnen komen.
- Controleer het apparaat en al het toebehoren regelmatig op beschadigingen. Gebruik het apparaat bij schade niet.
- Controleer regelmatig de toestand en goede bevestiging van de snijelementen.

Reiniging

Houd het apparaat altijd schoon. Door vuil en stof verslijten de delen sneller en kan de levensduur van het apparaat worden verkort.

- Reinig het apparaat met een zachte borstel of een vochtige doek.
- Reinig de ventilatiespleten met een borstel, een stofzuiger of met schone, droge perslucht – indien beschikbaar.

Smering

Het smeren van beweeglijke delen van het apparaat is niet noodzakelijk.

Onderhoud

- Beschadigde of versleten snijelementen moeten worden vervangen. Reserve kabelbinders of trimdraden zijn verkrijgbaar op www.dspro.de/kundenservice (onderdeelnummer kabelbinder 44313180100 en trimdraad 44313180200).

Opslag

Berg het apparaat en toebehoren op op een droge, schone, tegen weers- en temperatuurinvloeden beschermde plaats, en ontoegankelijk voor kinderen en dieren.

STORINGEN VERHELPEN

Gebruikers van dit apparaat mogen alleen onderhouds- en verzorgingsmaatregelen uitvoeren die in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven. Andere reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door de speciaalzaak.

De accu wordt niet opgeladen.

De oplader zit niet goed in de contactdoos resp. de voedingsplug steekt niet goed in de laadbus (13).

- ▶ Controleer de zitting van de delen en corrigeer deze eventueel.



Accu gazontrimmer

NL

De contactdoos is defect.

- ▶ Probeer een andere contactdoos.

Er is geen netspanning beschikbaar.

- ▶ Controleer de elektrische verdeler (zekeringkast).

De zekering in de zekeringkast is gesprongen.

Er zijn te veel apparaten aangesloten op dezelfde stroomkring.

- ▶ Verminder het aantal apparaten in de stroomkring.

Het apparaat loopt bij het inschakelen niet aan.

De accu is te zwak.

- ▶ Laad de accu op.

Het gras wordt niet zuiver afgesneden.

De snijelementen zijn versleten.

- ▶ Kabelbinder resp. trimdraad vervangen.

VERWERKING



Verwerk het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk en breng dit naar een recyclepunt.



Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronical Equipment – WEEE). Dit apparaat met ingebouwde accu mag niet bij het normale huisafval worden gedaan, maar moet milieuvriendelijk worden verwerkt door een van overheidswege erkend afvalverwerkingsbedrijf.



TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer:	04313
ID gebruiksaanwijzing:	Z 04313 M DS V1 0620 dk
Apparaat	
Modelnummer:	GT100
Ontwerptoerental:	8000 t/min
Nominale spanning:	12 V DC (li-ion accu; 1200 mAh)
Vermogen:	28 W
Snijdiameter:	ca. 20 cm
Gewicht:	ca. 1,2 kg
Breedte kabelbinder:	tot 8 mm

Oplader

Gefabriceerd voor DS Produkte GmbH

HRB 8937 HL

Am Heisterbusch 1, D-19258 Gallin

Duitsland

Modelnummer: WJG-Y091260500WZ

Ingang: 100 – 240 V ~ 50 – 60 Hz



Uitgang:	12,6 V DC, 500 mA
Beschermklasse:	II
Beschermingsklasse:	IP20
Ø efficiëntie tijdens het bedrijf:	80,75 %
Efficiëntie bij geringe last (10 %):	68,1 %
Krachtontneming bij nullast:	0,0616 W

Geluids- en trilwaarden

Geluidsdrukkniveau L_{PA} :	60 dB(A)	Trilling handgreep:	1,475 m/s ²
Geluidsdrukkniveau L_{WA} :	80 dB(A)	Onzekerheidsfactor K:	K= 1,5 m/s ²
Onzekerheidsfactor K:	2,63 dB(A)		

* Opgelet:

- De vermelde waarden zijn emissiewaarden, en stellen daarom niet tegelijk ook veilige waarden op de werkplek voor. Hoewel er een correlatie bestaat tussen emissie- en immissieniveaus, kan daaruit niet betrouwbaar worden afgeleid of extra voorzorgsmaatregelen vereist zijn of niet. Tot de factoren die van invloed zijn op het werkelijke op de werkplek voorhanden immissieniveau, behoren de aard van de werkomgeving, andere geluidsbronnen, bijv. het aantal machines en andere werkprocessen die plaatsvinden in de onmiddellijke nabijheid. De toegelaten waarden op de werkplek kunnen eveneens van land tot land variëren. Deze informatie moet je echter in staat stellen om een betere inschatting te maken van gevaar en risico.
- De vermelde totale trillingswaarde en geluidsemisiewaarden zijn gemeten volgens een genormeerd testprocedé, en kunnen worden gehanteerd om een elektrisch gereedschap te vergelijken met een ander. De emissiewaarden kunnen ook worden gehanteerd voor een voorlopige inschatting van de belasting.
- De trillings- en geluidsemisies kunnen tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap afwijken van de vermelde waarden, afhankelijk van de manier waarop het wordt ingezet, met name van het soort werkstuk dat wordt bewerkt.

Opgelet: de in de technische gegevens vermelde geluids- en trillingsinformatie wordt berekend volgens EN 60745 / DIN EN 62841-1 resp. vergelijkbare internationale normen. De opgegeven waarden hebben betrekking op een normale inzet van het gereedschap onder normale arbeidsvoorwaarden. Slecht onderhouden, incorrect gemonteerde en ondeskundig ingezette gereedschappen kunnen een verhoogd geluidsniveau en hogere trilwaarden vertonen. Meer informatie over de EU-trillingsrichtlijn en over geluids- en trillingsbelastingen, die ook voor doe-het-zelvers relevant kunnen zijn, vind je op de pagina's van het Europees agentschap voor veiligheid en bescherming van de gezondheid op de werkplek: www.osha.europa.eu.

Alle rechten voorbehouden.



